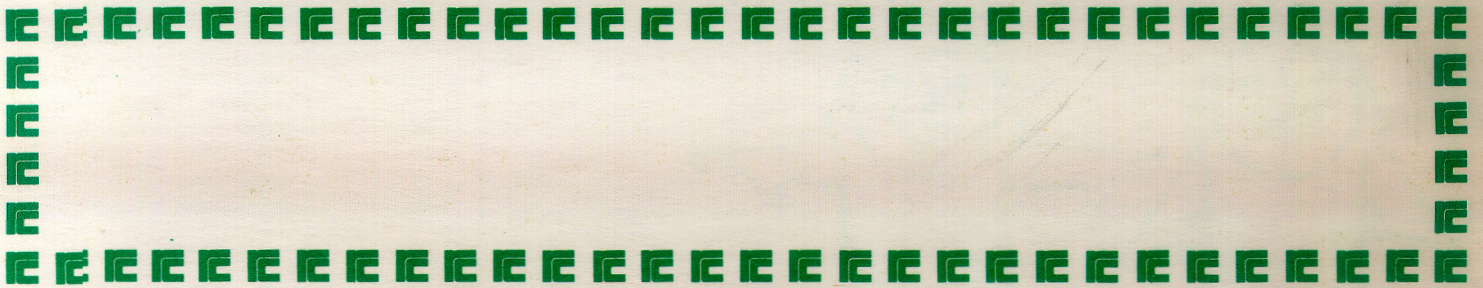


electronic jumping-jack

AWARD



Your dynamic understanding of datamatics,
and your enthusiastic endeavors for its evolution,
make you an obvious recipient of this exclusive award
THE OSCAR OF DATAMATICS

the symbol of:

- a dynamic workshop - while you're making it
- dynamic datamatics - when you pull the string.

Deres dynamiske forståelse af datamatik,
og Deres entusiastiske virke for dens vækst, gør Dem
til selvskreven modtager af denne eksklusive udmærkelse
DATAMATIKKENS OSCAR

symbolet på:

- værksted i vækst - mens De laver den
- dynamisk datamatik - når De trækker i snoren.

DATE:

Representative



OPERATING INSTRUCTIONS

Niels Louis Borch *Paul Høbbgaard*

MANAGING DIRECTORS

INSTRUCTIONS FOR OPERATING JUMPING-JACK

Cut along the middle of the orange line that outlines the jumping-jack. Find suitable pieces of cardboard (1 to 3 mm thick). Glue the various parts of the jumping-jack carefully to the cardboard. Cut out the two large orange "windows" on his chest.

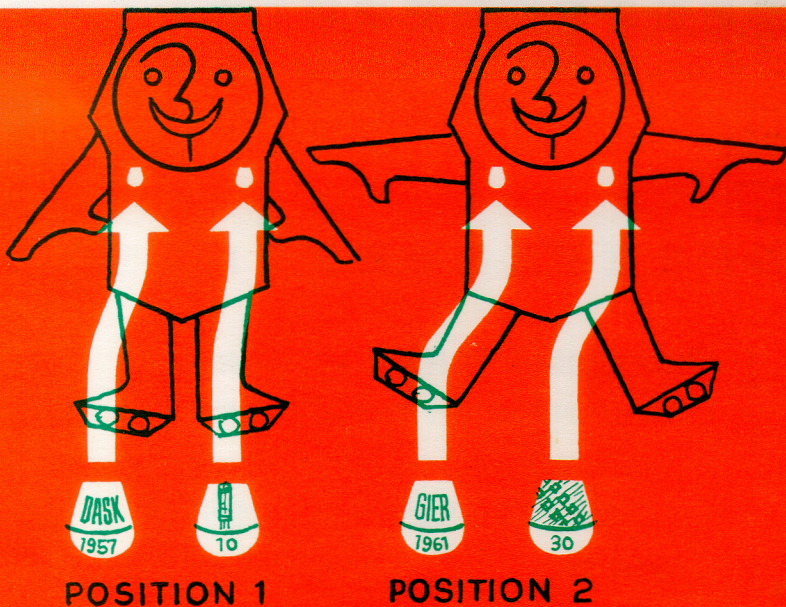
With a darning needle, punch holes in the very center of the twelve orange dots on his body, arms, and legs. Enlarge the holes with a knitting needle or the like having the same diameter as the enclosed rivets.

Assemble his body, arms, and legs using the rivets. On his arms and legs, the holes for the rivets are at the bottom, those for the strings at the top. Note that the head of the rivet (the solid disc) should be on the front of the jumping-jack. Press the two parts of the rivet firmly together with your fingers till you hear a click. That's enough. Do not use a hammer!

Klip eller skær midt i den orange linie, som "tegner" sprællemanden. Udsøg egnede kartonstykker (1-3 mm tykke). Lim sprællemandsdelene omhyggeligt på kartonstykkerne med hobby- eller kontorlim. Udkær de to store orange "huller" på brystet.

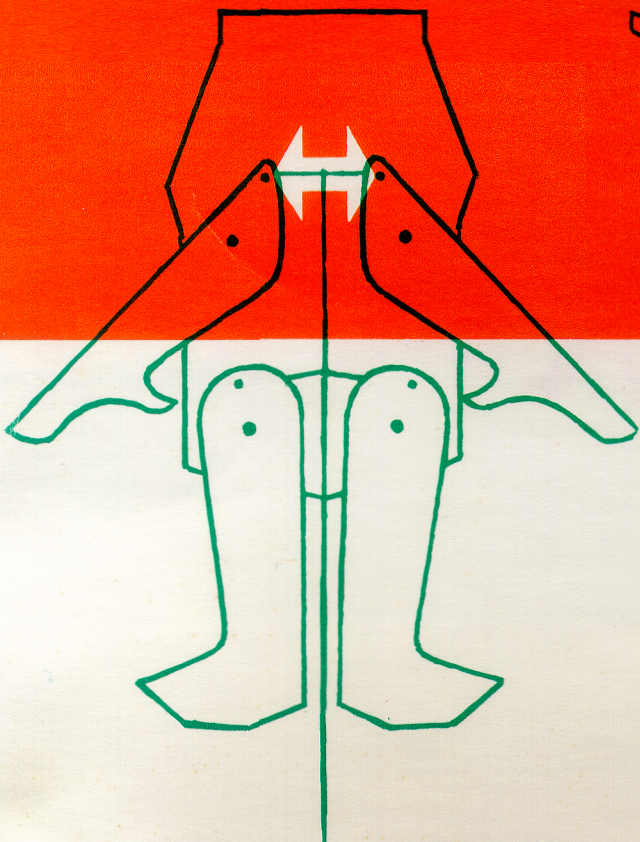
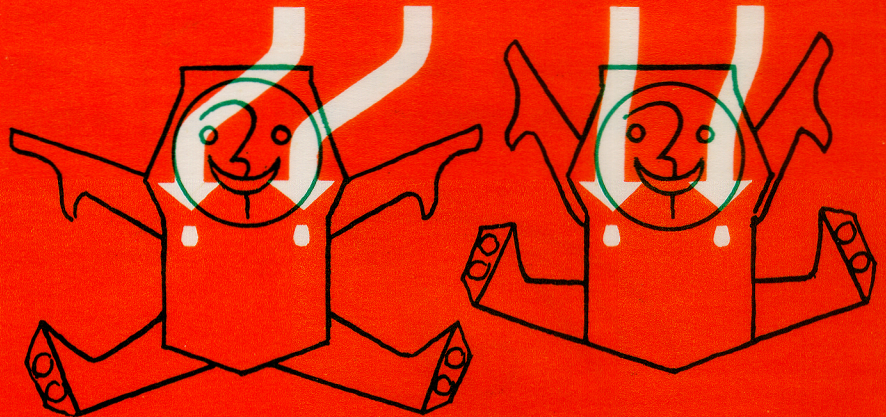
Prik hul med en stoppenål nøjagtig i midten af hver af de tolv orange punkter, der findes på krop, arme og ben. Udvid hullerne med en strikkepind eller lignende, der har samme diameter som vedlagte nitter.

Saml krop, arme og ben med nitterne. På arme og ben er drejehullerne (huller til nitterne) nederst, snorehullerne øverst. Husk ved samlingen at nitternes hoveder (de lukkede skiver) skal vende frem på "facaden". Saml ikke nitterne ved at banke på dem med værktøj; et kraftigt fingertryk, indtil De hører et klik, er nok!



POSITION 3

POSITION 4



Important! Use a piece of string 205 mm long to connect the arms; push 40 mm through each hole and tape it flat to the back of the arm, so that the distance between holes is 125 mm. Connect the legs in the same way, so that the hole-to-hole distance is 170 mm. The center string, which you pull to make him jump, can be attached to the arm and leg strings in various ways - by knotting, gluing, or sewing - but the length of this string between arm and leg strings must be exactly 160 mm; apart from this, the center string can be as long as you like.

Vigtigt! Forbind armene med en snor, der måler 125 mm fra hul til hul + 40 mm igennem hvert hul, der kan fæstnes fladt på armenes bagside med tape. Forbind benene på samme måde; her er målet fra hul til hul 170 mm. Træksnoren i midten kan fæstnes til arm- og bensnor på forskellig vis, enten ved knudebinding, påklistring eller fastsyning, men husk den skal måle 160 mm fra armsnor til bensnor. Den nederste del af træksnoren tilpasser De efter behag.